

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 49

1. júla 2006

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 989/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	1
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 990/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa vyhlasujú stále verejné súťaže na vývoz obilnín v držbe intervenčných agentúr členských štátov	3
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 991/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1870/2005 o otvorení a ustanovení správy colných kvót a zavedení systému dovozných licencií a osvedčení o pôvode na cesnak dovezený z tretích krajín	15
	Nariadenie Komisie (ES) č. 992/2006 z 30. júna 2006, určujúce opravné čiastky náhrad pre obilniny	18
	Nariadenie Komisie (ES) č. 993/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa určujú vývozné náhrady za vývoz sladu	20
	Nariadenie Komisie (ES) č. 994/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovuje opravná čiastka na vývoznú náhradu za vývoz sladu	22
	Nariadenie Komisie (ES) č. 995/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady na produkty v sektore obilnín a ryže, dodávané v rámci národnej a komunitárnej potravinovej pomoci	24
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 996/2006 z 29. júna 2006, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku	26
	Nariadenie Komisie (ES) č. 997/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na určité výrobky zo sektoru cukru vyvázané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve	28
	Nariadenie Komisie (ES) č. 998/2006 z 30. júna 2006 o stanovení minimálnej predajnej ceny masla pre 12. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005	30

Nariadenie Komisie (ES) č. 999/2006 z 30. júna 2006 o stanovení maximálnej výšky pomoci na smotanu, maslo a koncentrované maslo pre 12. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005	32
Nariadenie Komisie (ES) č. 1000/2006 z 30. júna 2006 o stanovení maximálnej nákupnej ceny masla pre 2. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 796/2006	34
Nariadenie Komisie (ES) č. 1001/2006 z 30. júna 2006 o stanovení maximálnej výšky pomoci na koncentrované maslo pre 12. jednotlivú verejnú súťaž vyhlásenú v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005	35
Nariadenie Komisie (ES) č. 1002/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru pre hospodársky rok 2006/2007	36
Nariadenie Komisie (ES) č. 1003/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa ustanovujú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na melasu v sektore cukru, uplatniteľné od 1. júla 2006	38
Nariadenie Komisie (ES) č. 1004/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa určujú vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor vyvážený bez ďalšieho spracovania	40
Nariadenie Komisie (ES) č. 1005/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa určujú vývozné náhrady na sirupy a niektoré iné výrobky z cukru vyvezené bez ďalšieho spracovania	42
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1006/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovuje na obdobie od 1. júla 2005 do 31. marca 2006 výška pomoci na neodzrnenú bavlnu na hospodársky rok 2005/2006	44
Nariadenie Komisie (ES) č. 1007/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa určuje cena nevyzrnenej bavlny na svetovom trhu	47
Nariadenie Komisie (ES) č. 1008/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa určujú dovozné clá v oblasti obilnín použiteľné od 1. júla 2006	48

II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné

Rada

2006/450/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 27. júna 2006, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2003/631/ES, ktorým sa prijímajú opatrenia týkajúce sa Libérie podľa článku 96 Dohody o partnerstve krajín AKT-ES v prípade osobitnej naliehavosti**

2006/451/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 27. júna 2006, ktorým sa vymenúva predseda Vojenského výboru Európskej únie**



I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 989/2006

z 30. júna 2006,

ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu
J. L. DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 30. júna 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	45,6
	096	65,4
	204	39,7
	999	50,2
0707 00 05	052	81,9
	096	30,2
	999	56,1
0709 90 70	052	83,9
	999	83,9
0805 50 10	388	62,1
	528	58,1
	999	60,1
0808 10 80	388	88,9
	400	113,5
	404	104,4
	508	88,3
	512	85,1
	524	49,5
	528	75,3
	720	93,0
	804	105,4
999	89,3	
0809 10 00	052	203,3
	999	203,3
0809 20 95	052	321,3
	068	127,8
	608	218,2
	999	222,4
0809 40 05	624	193,2
	999	193,2

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 990/2006**z 30. júna 2006,****ktorým sa vyhlasujú stále verejné súťaže na vývoz obilnín v držbe intervenčných agentúr členských štátov**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (EHS) č. 2131/93⁽²⁾ sa stanovujú podmienky a postup predaja obilnín v držbe intervenčných agentúr.
- (2) Nariadením Komisie (EHS) č. 3002/92⁽³⁾ sa stanovujú spoločné podrobné pravidlá na overovanie použitia a miesta určenia intervenčných produktov.
- (3) Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu s obilninami, na disponibilné množstvá obilnín v intervenčných skladoch a na perspektívy vývozu týchto obilnín do tretích krajín by sa mali začať stále verejné súťaže na vývoz obilnín v držbe intervenčných agentúr členských štátov. Každú z nich je treba považovať za samostatnú verejnú súťaž.
- (4) S cieľom zaručiť správnosť operácií a ich kontrolu je potrebné určiť osobitné pravidlá sledovania prispôbené sektoru obilnín. Z tohto dôvodu by sa mal vytvoriť garančný systém, ktorý zabezpečí, že sa budú dodržiavať ciele stanovené v právnych predpisoch, a zároveň zabráni neúmerným nákladom prevádzkovateľov.
- (5) Je preto potrebné zrušiť niektoré pravidlá, najmä pravidlá v nariadení (EHS) č. 2131/93, pokiaľ ide o cenu, ktorú treba zaplatiť, lehoty na predkladanie ponúk a výšku zábezpek, ako aj pravidlá v nariadení (EHS) č. 3002/92, pokiaľ ide o informácie, ktoré sa majú uviesť na vývozných licenciách, o povolenia na vyskladnenie, prípadne o tlačivo T5.
- (6) Vývozy v rámci verejnej súťaže vyhlásenej týmto nariadením sa musia obmedziť iba na niektoré tretie krajiny, aby sa zabránilo opätovnému dovozu.
- (7) V článku 7 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2131/93 sa stanovuje, že najnižšie prepravné náklady medzi miestom skladovania a miestom nakládky v prístave alebo miestom vykládky, ktoré možno dosiahnuť pri najnižších prepravných nákladoch, sa refundujú úspešnému uchádzačovi verejnej súťaže. Pokiaľ ide o členské štáty, ktoré nemajú námorné prístavy, v článku 7 ods. 2a toho istého nariadenia sa stanovuje možnosť refundovať vývozcovi – úspešnému uchádzačovi verejnej súťaže najpriaznivejšie náklady na dopravu medzi miestom skladovania a skutočným miestom vykládky, ktoré sa nachádza mimo ich územia, až do určitého stropu. Toto ustanovenie by sa malo uplatňovať na príslušné členské štáty a mali by sa stanoviť pravidlá jeho uplatňovania.
- (8) Na účely efektívneho riadenia systému je tiež potrebné stanoviť, aby sa odovzdávanie informácií požadovaných Komisiou uskutočňovalo elektronickou formou.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Intervenčné agentúry členských štátov uvedené v prílohe I vyhlásia stálu verejnú súťaž na vývoz každého druhu obilnín, ktoré sa nachádzajú v ich držbe, podľa podmienok stanovených v nariadení (EHS) č. 2131/93, pokiaľ nie je v tomto nariadení ustanovené inak. Maximálne množstvá jednotlivých druhov obilnín, na ktoré sa vzťahujú tieto verejné súťaže, sú uvedené v prílohe I.

(1) Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

(2) Ú. v. ES L 191, 31.7.1993, s. 76. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 749/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 10).

(3) Ú. v. ES L 301, 17.10.1992, s. 17. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 770/96 (Ú. v. ES L 104, 27.4.1996, s. 13).

2. V prípade pšenice obvyčajnej a raže sa každá verejná súťaž vzťahuje na maximálne množstvo, ktoré sa bude vyvážať do tretích krajín s výnimkou Albánska, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Čiernej Hory, Chorvátska, Lichtenštajnska, Rumunska, Srbska ⁽¹⁾ a Švajčiarska.

V prípade jačmeňa sa každá verejná súťaž vzťahuje na maximálne množstvo, ktoré sa bude vyvážať do tretích krajín s výnimkou Albánska, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Čiernej hory, Chorvátska, Kanady, Lichtenštajnska, Mexika, Rumunska, Spojených štátov amerických, Srbska ⁽¹⁾ a Švajčiarska.

Článok 2

1. Na vývozy uskutočnené podľa tohto nariadenia sa nevzťahujú žiadne vývozné náhrady, vývozné clá ani mesačné prírastky.

2. Článok 8 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2131/93 sa neuplatňuje.

3. Odchylné od tretieho pododseku článku 16 nariadenia (EHS) č. 2131/93 je cena, ktorá sa má zaplatiť za vývoz, cena uvedená v ponuke bez mesačného prírastku.

4. Pokiaľ ide o Českú republiku, Luxembursko, Maďarsko, Rakúsko a Slovensko, najpriaznivejšie náklady na dopravu medzi miestom skladovania a skutočným miestom vykládky, ktoré sa nachádza mimo ich územia, sa refundujú úspešnému uchádzačovi verejnej súťaže v zmysle článku 7 ods. 2a nariadenia (EHS) č. 2131/93 v rámci stropu určeného v oznámení o verejnej súťaži.

Článok 3

1. Vývozné licencie sú platné odo dňa ich vydania v zmysle článku 9 nariadenia (EHS) č. 2131/93 do konca štvrtého mesiaca nasledujúceho po tomto dátume.

2. Ponuky predložené v rámci každej verejnej súťaže vyhlásenej na základe tohto nariadenia nemusia byť doložené žiadosťami o vývozné licencie predloženými podľa článku 49 nariadenia Komisie (ES) č. 1291/2000 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Vrátane Kosova, ako ho definuje rezolúcia Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1.

Článok 4

1. Odchylné od článku 7 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2131/93 lehota na predloženie ponúk do prvej čiastkovej verejnej súťaže uplynie 6. júla 2006 o 9.00 hod. (bruselského času).

Lehota na predloženie ponúk do nasledovných čiastkových verejných súťaží uplynie každý štvrtok o 9.00 hod. (bruselského času) okrem 3. augusta 2006, 17. augusta 2006, 24. augusta 2006, 2. novembra 2006, 28. decembra 2006, 5. apríla 2007 a 17. mája 2007, počas týchto týždňov sa teda neuskutoční žiadna verejná súťaž.

Termín na predkladanie ponúk do poslednej čiastkovej verejnej súťaže uplynie 28. júna 2007 o 9.00 hod. (bruselského času).

2. Ponuky musia byť podané v príslušných intervenčných agentúrach, ktorých názvy a adresy sa nachádzajú v prílohe I.

Článok 5

Príslušná intervenčná agentúra, skladovateľ a úspešný uchádzač verejnej súťaže, ak si to on sám želá, vykonajú na základe vzájomnej dohody buď pred vyskladnením, alebo počas vyskladnenia podľa výberu úspešného uchádzača verejnej súťaže odber kontrolných vzoriek na analýzu, pričom sa urobí najmenej jeden odber z každých 500 ton. Každá intervenčná agentúra môže byť zastúpená splnomocneným zástupcom pod podmienkou, že ním nebude skladovateľ.

Odber kontrolných vzoriek a ich analýza sa vykoná v termíne siedmich pracovných dní odo dňa podania žiadosti úspešným uchádzačom verejnej súťaže alebo v termíne do troch pracovných dní, ak sa odber vzoriek vykoná pri vyskladnení.

V prípade námietok týkajúcich sa výsledkov analýz sa tieto výsledky postúpia elektronickou formou Komisii.

Článok 6

1. Úspešný uchádzač verejnej súťaže musí prijať zásielku v danom stave, ak konečné výsledky analýz vzoriek vykazujú kvalitu, ktorá je:

- a) vyššia, ako bolo uvedené v oznámení o vyhlásení verejnej súťaže;

b) vyššia, ako sú minimálne charakteristiky požadované pri intervencii, ale nižšia, ako je kvalita opísaná v oznámení o vyhlásení verejnej súťaže, pričom sa však nachádza v medziach odchýlky, ktorá nemôže presiahnuť tieto limity:

- 1 kilogram na hektoliter v prípade špecifickej hmotnosti, pričom však nesmie byť nižšia ako 75 kilogramov na hektoliter v prípade pšenice obvyčajnej, nižšia ako 64 kilogramov na hektoliter v prípade jačmeňa a nižšia ako 68 kilogramov na hektoliter v prípade raže,
- jedno percento vlhkosti,
- pol percenta v prípade nečistôt uvedených v bodoch B.2 a B.4 prílohy I k nariadeniu Komisie (ES) č. 824/2000 ⁽¹⁾,
- pol percenta v prípade nečistôt uvedených v bode B.5 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 824/2000, pričom sa však nesmú meniť povolené percentá škodlivých zŕn a námela.

2. Ak konečné výsledky analýz vzoriek vykazujú kvalitu, ktorá je vyššia, ako sú minimálne požadované charakteristiky pri intervencii, ale nižšia, ako je kvalita opísaná v oznámení o vyhlásení verejnej súťaže, pričom rozdiel je väčší ako rozdiel uvedený v odseku 1 písm. b), úspešný uchádzač verejnej súťaže môže:

a) buď prijať zásielku v danom stave,

b) alebo odmietnuť prevzatie príslušnej zásielky.

V prípade uvedenom v prvom pododseku písm. b) úspešný uchádzač bude zbavený všetkých svojich povinností v súvislosti s danou zásielkou a zábezpeky sa uvoľnia až potom, ako bezodkladne informuje Komisiu a príslušnú intervenčnú agentúru prostredníctvom formulára uvedeného v prílohe II.

3. Ak konečný výsledok analýz vzoriek poukazuje na nižšiu kvalitu, ako sú minimálne požadované charakteristiky pri intervencii, úspešný uchádzač nemôže prevziať príslušnú zásielku. Bude zbavený všetkých svojich povinností v súvislosti s danou zásielkou a zábezpeky sa uvoľnia až potom, ako bezodkladne informuje Komisiu a príslušnú intervenčnú agentúru prostredníctvom formulára uvedeného v prílohe II.

Článok 7

V prípadoch podľa článku 6 ods. 2 prvého pododseku písm. b) a článku 6 ods. 3 úspešný uchádzač môže požiadať príslušnú

intervenčnú agentúru o dodávku inej zásielky obilnín v plánovanej kvalite bez ďalších nákladov. V takom prípade zábezpeka nebude uvoľnená. Výmena zásielky sa musí vykonať najneskôr do troch dní od predloženia žiadosti úspešného uchádzača. Úspešný uchádzač verejnej súťaže o tom bezodkladne elektronickou formou informuje Komisiu prostredníctvom formulára uvedeného v prílohe II.

Ak v maximálnej lehote jedného mesiaca od podania prvej žiadosti úspešného uchádzača o výmenu a ani po nasledujúcich výmenách zásielok úspešný uchádzač nedostane náhradnú zásielku vyhovujúcej kvality, bude zbavený všetkých záväzkov a zábezpeky sa uvoľnia potom, ako bezodkladne informuje Komisiu a príslušnú intervenčnú agentúru elektronickou formou prostredníctvom formulára uvedeného v prílohe II.

Článok 8

1. Ak sa vyskladnenie obilnín uskutoční pred zistením výsledkov analýz stanovených v článku 5, všetky riziká nesie úspešný uchádzač od chvíle prevzatia zásielky bez toho, aby boli dotknuté možnosti uplatnenia opravných prostriedkov úspešného uchádzača voči skladovateľovi.

2. Náklady spojené s odberom vzoriek a s analýzami uvedenými v článku 5 okrem nákladov uvedených v článku 6 ods. 3 znáša Európsky poľnohospodársky usmerňovací a záručný fond (EPUZF) v rozsahu jednej analýzy na 500 ton s výnimkou nákladov na vnútorné preskladnenie. Náklady na vnútorné preskladnenie a prípadné doplňujúce analýzy požadované úspešným uchádzačom znáša úspešný uchádzač.

Článok 9

Odchylne od článku 12 nariadenia (EHS) č. 3002/92 musí byť v dokumentoch týkajúcich sa predaja obilnín vykonaného v súlade s týmto nariadením, a najmä vo vývozných licenciách, v príkaze na vyskladnenie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia (EHS) č. 3002/92, vo vývoznom vyhlásení, prípadne v tlačive T5, uvedený:

a) v prípade pšenice obvyčajnej jeden z údajov uvedených v časti A prílohy III k tomuto nariadeniu;

b) v prípade jačmeňa jeden z údajov uvedených v časti B prílohy III k tomuto nariadeniu;

c) v prípade raže jeden z údajov uvedených v časti C prílohy III k tomuto nariadeniu.

Článok 10

1. Zábezpeka zložená v súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 2131/93 sa uvoľní ihneď po vydaní vývozných licencií úspešným uchádzačom.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 100, 20.4.2000, s. 31.

2. Odchylné od článku 17 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2131/93 sa na povinnosť vývozu vzťahuje zábezpeka, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi intervenčnou cenou platnou v deň verejnej súťaže a cenou víťaznej ponuky, pričom nemôže byť nižšia ako 25 EUR na tonu. Polovica tejto zábezpeky sa zloží pri vydaní vývozných licencií a druhá polovica pred odobratím obilnín z miesta skladovania.

Článok 11

Príslušné intervenčné agentúry oznámia Komisii predložené ponuky do dvoch hodín po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk stanovenej v článku 4 ods. 1. Ak nebola predložená žiadna ponuka, príslušný členský štát o tom informuje Komisiu v rovnakej lehote. Ak členský štát Komisii nepošle žiadne oznámenie, Komisia usúdi, že v príslušnom členskom štáte nebola predložená žiadna ponuka.

Oznámenia ustanovené v prvom pododseku sa vykonávajú elektronickou formou v súlade so vzorom uvedeným v prílohe IV. Samostatný formulár podľa druhu obilnín sa Komisii odosiela za každú vyhlásenú verejnú súťaž. Totožnosť predkladateľov ponúk musí zostať utajená.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

Článok 12

1. Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 25 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 určí pre každú príslušnú obilninu a pre každý členský štát minimálnu predajnú cenu alebo rozhodne o tom, že nevyhovie prijatým ponukám v súlade s článkom 10 nariadenia (EHS) č. 2131/93.

2 Ak by stanovenie minimálnej ceny v súlade s odsekom 1 viedlo k prekročeniu maximálneho množstva dostupného pre daný členský štát, uvedené stanovenie môže sprevádzať prídavný koeficient ponúknutých množstiev na úrovni minimálnej ceny tak, aby sa zohľadnilo maximálne dostupné množstvo v tomto členskom štáte.

Článok 13

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

PRÍLOHA I

Zoznam verejných súťaží

Členský štát	Množstvá, ktoré sú k dispozícii na predaj na zahraničných trhoch (v tonách)			Intervenčná agentúra Názov, adresa a kontaktné údaje
	Pšenica obyčajná	Jačmeň	Raž	
Belgique/België	0	0	—	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves 82 B-1040 Bruxelles Telefón: (32-2) 287 24 78 Fax: (32-2) 287 25 24 E-mail: webmaster@birb.be
Česká republika	50 000	150 000	—	Státní zemědělský intervenční fond Odbor Rostlinných Komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00, Praha 1 Telefón: (420) 222 871 667 – 222 871 403 Fax: (420) 296 806 404 E-mail: dagmar.hejrovska@szif.cz
Danmark	0	0	—	Direktoratet for Fødevarer/Erhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København Telefón: (45) 33 95 88 07 Fax: (45) 33 95 80 34 E-mail: mij@dffe.dk a pah@dffe.dk
Deutschland	0	0	300 000	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Telefón: (49-228) 6845 — 3704 Fax 1: (49-228) 6845 — 3985 Fax 2: (49-228) 6845 — 3276 E-mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de
Eesti	0	30 000	—	Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet Narva mnt. 3, 51009 Tartu Telefón: (372) 7371 200 Fax: (372) 7371 201 E-mail: pria@pria.ee
Elláda	—	—	—	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (O.P.E.K.E.P.E) 241, Archamon str., GR-104 46 Athens Telefón: (30-210) 212 47 87 & 47 54 Fax: (30-210) 212 47 91 E-mail: ax17u073@minagric.gr
España	—	—	—	S. Gral. Intervención de Mercados (FEGA) C/Almagro 33 — 28010 Madrid — España Telefón: (34-91) 3474765 Fax: (34-91) 3474838 E-mail: sgintervencion@fega.mapa.es
France	0	0	—	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 21, avenue Bosquet F-75326 Paris Cedex 07 Telefón: (33) 144 18 22 29 a 23 37 Fax: (33) 144 18 20 08 — 144 18 20 80 E-mail: m.meizels@onigc.fr a f.abeasis@onigc.fr

Členský štát	Množstvá, ktoré sú k dispozícii na predaj na zahraničných trhoch (v tonách)			Intervenčná agentúra Názov, adresa a kontaktné údaje
	Pšenica obyčajná	Jačmeň	Raž	
Ireland	—	0	—	Intervention Operations, OFI, Subsidies & Storage Division, Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate, County Wexford Telefón: 353 53 63400 Fax: 353 53 42843
Italia	—	—	—	Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura — AGEA Via Torino, 45, 00184 Roma Telefón: (39) 0649499755 Fax: (39) 0649499761 E-mail: d.spampinato@agea.gov.it
Kypros/Kibris	—	—	—	
Latvija	0	0	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, Rīga, LV – 1981 Telefón: (371) 702 7893 Fax: (371) 702 7892 E-mail: lad@lad.gov.lv
Lietuva	0	50 000	—	The Lithuanian Agricultural and Food Products Market regulation Agency L. Stuokos-Guceviciaus Str. 9-12, Vilnius, Lithuania Telefón: (370-5) 268 5049 Fax: (370-5) 268 5061 E-mail: info@litfood.lt
Luxembourg	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Telefón: (352) 478 23 70 Fax: (352) 46 61 38 Télex: 2 537 AGRIM LU
Magyarország	500 000	80 000	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út. 22-24 H-1095 Budapest Telefón: (36) 1 219 45 76 Fax: (36) 1 219 89 05 E-mail: ertekesites@mvh.gov.hu
Malta	—	—	—	
Nederland	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965, NL-6040 AZ Roermond Telefón: (31) 475 355 486 Fax: (31) 475 318 939 E-mail: p.a.c.m.van.de.lindeloo@minlnv.nl
Österreich	0	0	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdnerstraße 70 A-1200 Wien Telefón: (43-1) 33151 258 (43-1) 33151 328 Fax: (43-1) 33151 4624 (43-1) 33151 4469 E-mail: referat10@ama.gv.at

Členský štát	Množstvá, ktoré sú k dispozícii na predaj na zahraničných trhoch (v tonách)			Intervenčná agentúra Názov, adresa a kontaktné údaje
	Pšenica obyčajná	Jačmeň	Raž	
Polska	400 000	100 000	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Telefón: (48) 22 661 78 10 Fax: (48) 22 661 78 26 E-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl
Portugal	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) R. Castilho, n.º 45-51 1269-163 Lisboa Telefón: (351) 21 751 85 00 (351) 21 384 60 00 Fax: (351) 21 384 61 70 E-mail: inga@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt
Slovenija	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160, 1000 Ljubljana Telefón: (386) 1 580 76 52 Fax: (386) 1 478 92 00 E-mail: aktrp@gov.si
Slovensko	30 000	0	—	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 SK-815 26 Bratislava Telefón: (421-2) 58 24 3271 Fax: (421-2) 57 41 2665 E-mail: jvargova@apa.sk
Suomi/Finland	0	200 000	—	Maa- ja metsätalousministeriö (MMM) Interventioyksikkö – Intervention Unit Malminkatu 16, Helsinki PL 30 FIN-00023 Valtioneuvosto Telefón: (358-9) 16001 Fax: (358-9) 1605 2772 (358-9) 1605 2778 E-mail: intervention.unit@mmm.fi
Sverige	0	0	—	Statens Jordbruksverk SE-55182 Jönköping Telefón: (46) 36 15 50 00 Fax: (46) 36 19 05 46 E-mail: jordbruksverket@sjv.se
United Kingdom	—	0	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH Telefón: (44) 191 226 5882 Fax: (44) 191 226 5824 E-mail: cerealsintervention@rpa.gov.uk

—: Žiadne intervenčné zásoby tejto obilniny v tomto členskom štáte.

PRÍLOHA II

Oznámenie komisii o zamietnutí alebo prípadnej výmene zásielok v rámci stálych verejných súťaží na vývoz obilnín v držbe intervenčných agentúr členských štátov

Vzor (*)

[Články 6 a 7 nariadenia (ES) č. 990/2006]

„DRUH OBILNINY: číselný znak KN (**)”

Názov/meno úspešného uchádzača:

— Dátum poskytnutia:

— Dátum odmietnutia zásielky úspešným uchádzačom:

Členský štát	Číslo zásielky	Množstvo v tonách	Adresa síla	Dôvod odmietnutia prevzatia
				— špecifická hmotnosť (kg/hl) — % klíciacich zŕn — % rozličných nečistôt (Schwarzbesatz) — % častí, ktoré nie sú základnými obilninami bezchybnej kvality — iné

(*) Odovzdať GR AGRI (D/2).

(**) 1001 90, pokiaľ ide o pšenicu obyčajnú, 1003 00, pokiaľ ide o jačmeň, a 1002 00 00, pokiaľ ide o raž.

PRÍLOHA III

Časť A

Údaje uvedené v článku 9, pokiaľ ide o pšenicu obyčajnú

- *po španielsky*: Trigo blando de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n.º 990/2006
- *po česky*: Intervenční pšenice obecná nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 990/2006
- *po dánsky*: Blød hvede fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 990/2006
- *po nemecky*: Weichweizen aus Interventionsbeständen ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhr-abgaben, Verordnung (EG) Nr. 990/2006
- *po estónsky*: Pehme nisu sekkumisvarudest, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 990/2006
- *po grécky*: Μαλακός σίτος παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 990/2006
- *po anglicky*: Intervention common wheat without application of refund or tax, Regulation (EC) No 990/2006
- *po francúzsky*: Blé tendre d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n.º 990/2006
- *po taliansky*: Frumento tenero d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 990/2006
- *po lotyšsky*: Intervences parastie kvieši bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 990/2006
- *po litovsky*: Intervenciniai paprastieji kviečiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 990/2006
- *po maďarsky*: Intervenció s búza, visszatérítés, illetve adó nem alkalmazandó, 990/2006/EK rendelet
- *po holandsky*: Zachte tarwe uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 990/2006
- *po poľsky*: Pšenica zwyczajna interwencyjna niedająca podstawy do zastosowania refundacji lub podatku, rozporządzenie (WE) nr 990/2006
- *po portugalsky*: Trigo mole de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 990/2006
- *po slovensky*: Intervenčná pšenica obyčajná nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 990/2006
- *po slovinsky*: Intervencija navadne pšenice brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 990/2006
- *po fínsky*: Interventiovehnä, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 990/2006
- *po švédsky*: Interventionsvete, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 990/2006

Časť B

Údaje uvedené v článku 9, pokiaľ ide o jačmeň

- *po španielsky*: Cebada de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 990/2006
- *po česky*: Intervenční ječmen nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 990/2006
- *po dánsky*: Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -avgift, forordning (EF) nr. 990/2006
- *po nemecky*: Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 990/2006
- *po estónsky*: Sekkumisoder, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 990/2006
- *po grécky*: Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 990/2006
- *po anglicky*: Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 990/2006
- *po francúzsky*: Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 990/2006
- *po taliansky*: Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 990/2006
- *po lotyšsky*: Intervences mieži bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 990/2006
- *po litovsky*: Intervenciniai miežiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 990/2006
- *po maďarsky*: Intervenció árpa, visszatérítés illetve adó nem alkalmazandó, 990/2006/EK rendelet
- *po holandsky*: Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 990/2006
- *po poľsky*: Jęczmien interwencyjny niedający podstawy do zastosowania refundacji lub podatku, rozporządzenie (WE) nr 990/2006
- *po portugalsky*: Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 990/2006
- *po slovensky*: Intervenčný jačmeň, nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 990/2006
- *po slovinsky*: Intervencija ječmena brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 990/2006
- *po fínsky*: Interventio-ohra, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 990/2006
- *po švédsky*: Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 990/2006

Časť C

Údaje uvedené v článku 9, pokiaľ ide o raž

- *po španielsky:* Centeno de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 990/2006
- *po česky:* Intervenční žito nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 990/2006
- *po dánsky:* Rug fra intervention uden restitutionsydelse eller -avgift, forordning (EF) nr. 990/2006
- *po nemecky:* Interventionsroggen ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 990/2006
- *po estónsky:* Sekkumisrukis, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 990/2006
- *po grécky:* Σίκαλη παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 990/2006
- *po anglicky:* Intervention rye without application of refund or tax, Regulation (EC) No 990/2006
- *po francúzsky:* Seigle d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 990/2006
- *po taliansky:* Segala d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 990/2006
- *po lotyšsky:* Intervences rudzi bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 990/2006
- *po litovsky:* Intervenciniai rugiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 990/2006
- *po maďarsky:* Intervenciós rozs, visszatérítés illetve adó nem alkalmazandó, 990/2006/EK rendelet
- *po holandsky:* Rogge uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 990/2006
- *po poľsky:* Žyto interwencyjne niedające podstawy do zastosowania refundacji lub podatku, rozporządzenie (WE) nr 990/2006
- *po portugalsky:* Centeio de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 990/2006
- *po slovensky:* Intervenčná raž, nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 990/2006
- *po slovinsky:* Intervencija rži brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 990/2006
- *po fínsky:* Interventioruis, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 990/2006
- *po švédsky:* Interventionsråg, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 990/2006

PRÍLOHA IV

Oznámenie komisii týkajúce sa prijatých ponúk v rámci stálej verejnej súťaže na vývoz obilnín intervenčných zásob

Vzor (*)

[Článok 11 nariadenia (ES) č. 990/2006]

„DRUH OBILNINY: číselný znak KN (**)”

„ČLENSKÝ ŠTÁT (**)”

1	2	3	4	5	6
Poradové číslo uchádzača	Číslo zásielky	Oprávnené množstvo (t)	Cena ponuky EUR/t (1)	Bonifikácie (+) Zrážky (-) (v eurách na tonu) (pre informáciu)	Obchodné náklady (2) (v eurách na tonu)
1					
2					
3					
atď.					

(1) Táto cena zahŕňa bonifikácie alebo zrážky súvisiace so zásielkou, na ktorú sa vzťahuje ponuka.

(2) Obchodné náklady sa rovnajú nákladom, ktoré vzniknú za poskytovanie služieb a poistenia po výstupe z intervenčného skladu až po štádium FOB (free on board) v prístave vývozu, s výnimkou dopravných nákladov. Oznámené náklady sa stanovujú na základe priemeru reálnych nákladov zistených intervenčnou agentúrou počas polroka predchádzajúceho otvoreniu verejnej súťaže a vyjadrujú sa v eurách za tonu.

Uviest' celkové ponúknuté množstvá (vrátane zamietnutých ponúk uskutočnených pre tú istú zásielku): ... ton.

(*) Odovzdať GR AGRI (D/2).

(**) 1001 90, pokiaľ ide o pšenicu obyčajnú, 1003 00 pokiaľ ide o jačmeň, a 1002 00 00, pokiaľ ide o raž.

(***) Uviest' príslušný členský štát.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 991/2006

z 30. júna 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1870/2005 o otvorení a ustanovení správy colných kvót a zavedení systému dovozných licencií a osvedčení o pôvode na cesnak dovezený z tretích krajín

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1870/2005 sa mení a dopĺňa takto:

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 31 ods. 2 a článok 34 ods. 1,

1. V článku 2 ods. 5 sa písmeno c) nahrádza takto:

keďže:

„c) pre tradičných dovozcov, ktorí nespádajú pod písmeno a) alebo b), je to maximálne množstvo cesnaku dovezeného v priebehu jedného z prvých troch skončených dovozných období, počas ktorých získali dovozné licencie podľa nariadenia (ES) č. 565/2002 alebo tohto nariadenia.“

(1) Dohodou vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Čínskou ľudovou republikou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994⁽²⁾ schválenou rozhodnutím Rady 2006/398/ES⁽³⁾ sa ustanovuje zvýšenie colnej kvóty pre Čínu na cesnak patriaci pod kód KN 0703 20 00 o 20 500 ton.

2. Článok 3 sa mení a dopĺňa takto:

(2) Toto zvýšenie by sa malo odraziť v prílohe I k nariadeniu Komisie (ES) č. 1870/2005⁽⁴⁾.

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

(3) Zo skúseností vyplýva, že určité ustanovenia nariadenia (ES) č. 1870/2005 týkajúce sa referenčného množstva, definícií dovozcov, žiadostí o dovozné licencie a informácií predložených Komisiou by sa mali v záujme jasnosti zlepšiť.

„1. ‚Tradiční dovozcovia‘ sú dovozcovia bez ohľadu na to, či ide o fyzické alebo právnické osoby, jednotlivcov alebo skupiny prevádzkovateľov zriadených v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, v prípade ktorých členský štát dospel k záveru, že:

(4) Nariadenie (ES) č. 1870/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

a) získali dovozné licencie podľa nariadenia (ES) č. 565/2002 alebo podľa tohto nariadenia v každom z predchádzajúcich troch skončených dovozných období;

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre čerstvé ovocie a zeleninu,

b) dovážali cesnak do Spoločenstva najmenej počas dvoch z predchádzajúcich troch skončených dovozných období;

(¹) Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 47/2003 (Ú. v. ES L 7, 11.1.2003, s. 64).

(²) Ú. v. EÚ L 154, 8.6.2006, s. 24.

(³) Ú. v. EÚ L 154, 8.6.2006, s. 22.

(⁴) Ú. v. EÚ L 300, 17.11.2005, s. 19.

c) počas posledného skončeného dovozného obdobia pred podaním žiadosti doviezli do Spoločenstva najmenej 50 ton ovocia a zeleniny podľa článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2200/96.“

b) V odseku 3 písm. a) sa bod i) nahrádza takto:

„i) dovezli cesnak z krajín s iným pôvodom ako v nových členských štátoch alebo Spoločenstve ustanoveným k 30. aprílu 2004 v najmenej dvoch z predchádzajúcich troch skončených dovozných období“.

3. V článku 7 sa odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Celkový počet žiadostí o licencie „A“ predložených novým dovozcom v ktoromkoľvek štvrtroku nesmie presiahnuť 10 % celkového množstva uvedeného v prílohe I na daný štvrtrok a na daný pôvod. Príslušné orgány členských štátov zamietnu žiadosti, ktoré nevyhovujú tomuto pravidlu.“

4. V článku 8 ods. 2 sa tretí pododsek nahrádza takto:

„V prípade, keď noví dovozcovia získali počas predchádzajúceho skončeného dovozného obdobia dovoznú licenciu podľa tohto nariadenia alebo nariadenia (ES) č. 565/2002, poskytnú dôkaz o tom, že najmenej 90 % množstva, ktoré im bolo pridelené, sa skutočne uviedlo do voľného obehu.“

5. Článok 17 sa mení a dopĺňa takto:

a) druhý pododsek sa vypúšťa;

b) tretí pododsek sa nahrádza takto:

„Komisia pravidelne v náležitom čase a primeraným spôsobom informuje členské štáty o množstvách využitých kvót a o informáciách získaných podľa článku 12 a článku 16 ods. 2.“

6. Príloha I sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu:

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Na dovozné obdobie 2006/2007

Pôvod	Poradové číslo	Kvóta (v tonách)				Spolu
		Prvý štvrťrok (jún–august)	Druhý štvrťrok (septembe– november)	Tretí štvrťrok (decembe– február)	Štvrtý štvrťrok (marec–máj)	
<i>Argentína</i>						19 147
Tradiční dovozcovia	09.4104	—	—	9 590	3 813	
Noví dovozcovia	09.4099	—	—	4 110	1 634	
Spolu				13 700	5 447	
<i>Čína</i>						33 700
Tradiční dovozcovia	09.4105	2 520	2 520	9 275	9 275	
Noví dovozcovia	09.4100	1 080	1 080	3 975	3 975	
Spolu		3 600	3 600	13 250	13 250	
<i>Ostatné krajiny</i>						6 023
Tradiční dovozcovia	09.4106	941	1 960	929	386	
Noví dovozcovia	09.4102	403	840	398	166	
Spolu		1 344	2 800	1 327	552	
Spolu	—	4 944	6 400	28 277	19 249	58 870

Pre nasledujúce dovozné obdobia

Pôvod	Poradové číslo	Kvóta (v tonách)				Spolu
		Prvý štvrťrok (jún–august)	Druhý štvrťrok (september– november)	Tretí štvrťrok (december– február)	Štvrtý štvrťrok (marec–máj)	
<i>Argentína</i>						19 147
Tradiční dovozcovia	09.4104	—	—	9 590	3 813	
Noví dovozcovia	09.4099	—	—	4 110	1 634	
Spolu				13 700	5 447	
<i>Čína</i>						33 700
Tradiční dovozcovia	09.4105	6 108	6 108	5 688	5 688	
Noví dovozcovia	09.4100	2 617	2 617	2 437	2 437	
Spolu		8 725	8 725	8 125	8 125	
<i>Ostatné krajiny</i>						6 023
Tradiční dovozcovia	09.4106	941	1 960	929	386	
Noví dovozcovia	09.4102	403	840	398	166	
Spolu		1 344	2 800	1 327	552	
Spolu	—	10 069	11 525	23 152	14 124	58 870“

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 992/2006
z 30. júna 2006,
určujúce opravné čiastky náhrad pre obilniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15 ods. 2,

keďže:

- (1) V zmysle článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 sa náhrada uplatniteľná na vývoz obilnín v deň podania žiadosti o licenciu musí aplikovať, na požiadanie, na vývoz, ktorý sa má uskutočniť počas trvania platnosti licencie. V takom prípade sa na náhradu môže použiť opravná čiastka.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995 stanovujúce niektoré spôsoby uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92, pokiaľ ide o poskytovanie vývozných náhrad, ako aj opatrenia v prípade narušenia trhu s obilninami ⁽²⁾, umožnilo stanovenie korekčného koeficientu pre produkty uvedené v článku 1 písm. a), b) a c) nariadenia (ES) č. 1784/2003. Pri výpočte tohto korekčného koeficientu je potrebné brať do úvahy údaje uvedené v článku 1 nariadenia (ES) č. 1501/95.

- (3) Vzhľadom na situáciu na svetovom trhu alebo na špecifické požiadavky niektorých trhov môže byť diferenciacia opravnej čiastky potrebná – vzhľadom na miesto určenia.
- (4) Opravná čiastka musí byť stanovená súčasne s náhradou a podľa rovnakého postupu. Medzi dvoma stanoveniami sa môže zmeniť.
- (5) Z predchádzajúcich ustanovení vyplýva, že opravná čiastka musí byť stanovená v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Opravná čiastka náhrad stanovených vopred pre vývoz produktov uvedených v článku 1 písm. a), b) a c) nariadenia (ES) č. 1784/2003, okrem sladú, je stanovená v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 777/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 50).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 30. júna 2006 určujúcemu opravné čiastky na náhrady pre obilniny

(EUR/t)

Kód produktov	Miesto určenia	Bežný 7	1. termín 8	2. termín 9	3. termín 10	4. termín 11	5. termín 12	6. termín 1
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0	0	0	-0,46	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	0	0	0	-0,46	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	0	0	0	-0,46	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0	0	0	-0,63	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0	0	0	-0,59	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0	0	0	-0,54	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0	0	0	-0,50	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0	0	0	-0,47	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Pozn.: Kódy produktov, ako aj kódy krajiny určenia série „A“ sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy krajín určenia sú definované v nariadení (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

C01: Všetky tretie krajiny okrem Albánska, Bulharska, Rumunska, Chorvátska, Bosny a Hercegoviny, Čiernej Hory, Srbska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Lichtenštajnska a Švajčiarska.

C02: Alžírsko, Saudská Arábia, Bahrajn, Egypt, Spojené arabské emiráty, Irán, Irak, Izrael, Jordánsko, Kuvajt, Libanon, Líbya, Maroko, Mauritánia, Omán, Katar, Sýria, Tunisko a Jemen.

C03: Všetky tretie krajiny okrem Bulharska, Nórska, Rumunska, Švajčiarska a Lichtenštajnska.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 993/2006**z 30. júna 2006,****ktorým sa určujú vývozné náhrady za vývoz sladu**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003
29. septembra 2003, týkajúce sa organizácie spoločného trhu
s obilninami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 3,

keďže:

- (1) Podľa článku 13 nariadenia (ES) č. 1784/2003 rozdiel medzi kurzom alebo cenou produktov určených v článku 1 vyššie spomenutého nariadenia na Svetovom trhu a cenou týchto produktov v spoločenstve môže byť vykrytý vývoznou náhradou.
- (2) Vývozné náhrady musia byť stanovené pri zohľadnení podkladov určených v článku 1 nariadenia Komisie (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995, v ktorom sú stanovené niektoré zmeny pri uplatňovaní nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 týkajúce sa poskytovania vývozných náhrad, ako aj opatrení v prípade narušenia trhu s obilninami ⁽²⁾.
- (3) Vývozná náhrada pre slady sa musí vypočítať berúc do úvahy množstvo obilnín potrebné na výrobu daného produktu. Tieto množstvá boli stanovené nariadením (ES) č. 1501/95.

- (4) Situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky niektorých trhov môžu viesť k nevyhnutnosti odlišiť vývozné náhrady pre určité produkty podľa ich krajiny určenia.
- (5) Vývozná náhrada musí byť stanovená raz za mesiac. V tomto období sa môže zmeniť.
- (6) Na základe aplikácie vyššie uvedených kritérií na súčasnú situáciu trhu príslušnej obilniny, a najmä na kurzy alebo na ceny týchto produktov v Spoločenstve a na svetovom trhu sa vývozné náhrady určujú v čiastkach uvedených v prílohe.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vývozné náhrady na vývoz sladu v zmysle článku 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1784/2003 sa stanovujú vo výške podľa prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 777/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 50).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 30. júna 2006, ktorým sa určujú vývozné náhrady za vývoz sladu

Kód produktu	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška náhrad
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Pozn.: Kódy produktov, ako aj kódy krajiny určenia série A, sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy krajín určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 994/2006**z 30. júna 2006,****ktorým sa stanovuje opravná čiastka na vývoznú náhradu za vývoz sladu**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 týkajúce sa organizácie spoločného trhu s obilninami ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 15 ods. 2,

keďže:

- (1) V zmysle článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 sa pri vývoze obilnín na vývoz, ktorý sa má uskutočniť v dobe platnosti licencie, na žiadosť záujemcu musí použiť náhrada platná v deň podania žiadosti o licenciu. V tomto prípade sa môže na vývoznú náhradu uplatniť opravná čiastka.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995, ustanovujúce niektoré zmeny pri uplatňovaní nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 týkajúceho sa priznania vývozných náhrad, ako aj opatrení, ktoré je potrebné prijať v prípade narušenia trhu s obilninami ⁽²⁾, umožnilo stanoviť opravnú čiastku pre slad v zmysle článku 1

ods. 1 bodu c) nariadenia (ES) č. 1784/2003. Táto opravná čiastka sa vypočíta na základe údajov uvedených v článku 1 nariadenia (ES) č. 1501/95.

- (3) Z vyššie uvedených ustanovení vyplýva, že opravnú čiastku treba stanoviť v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Opravná čiastka uplatňovaná na vývozné náhrady stanovené vopred na vývoz sladu v zmysle článku 15 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1784/2003 je určená v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 777/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 50).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 30. júna 2006, ktorým sa stanovuje opravná čiastka na vývoznú náhradu za vývoz sladu

(EUR/t)

Kód produktov	Krajina určenia	Bežná 7	1. termín 8	2. termín 9	3. termín 10	4. termín 11	5. termín 12
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Kód produktov	Krajina určenia	6. termín 1	7. termín 2	8. termín 3	9. termín 4	10. termín 5	11. termín 6
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Pozn.: Kódy produktov, ako aj kódy krajiny určenia série A sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy krajín určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 995/2006**z 30. júna 2006,****ktorým sa stanovujú vývozné náhrady na produkty v sektore obilnín a ryže, dodávané v rámci národnej a komunitárnej potravinovej pomoci**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhov s obilninami ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 13 ods. 3,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1785/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s ryžou ⁽²⁾, najmä na jeho článok 14 ods. 3,

keďže:

- (1) Článok 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2681/74 z 21. októbra 1974 týkajúci sa komunitárneho financovania nákladov vyplývajúcich z dodávky poľnohospodárskych produktov z titulu potravinovej pomoci ⁽³⁾ určuje, že časť nákladov zodpovedajúcich vývozným náhradám stanoveným v súlade s pravidlami Spoločenstva podlieha Európskemu poľnohospodárskemu a usmerňovaciemu záručnému fondu, sekcii „garancia“.
- (2) Na zjednodušenie zostavenia a riadenia rozpočtu pre aktivity Spoločenstva v oblasti potravinovej pomoci a s cieľom umožniť, aby mohli členské štáty poznať úroveň účasti Spoločenstva na financovaní národných aktivít potravinovej pomoci, je potrebné stanoviť výšku náhrad priznaných pre tieto aktivity.

- (3) Všeobecné pravidlá a podmienky uplatňovania podľa článku 13 nariadenia (ES) č. 1784/2003 a článku 13 nariadenia (ES) č. 1785/2003 pre vývozné náhrady sú uplatniteľné *mutatis mutandis* na vyššie uvedené operácie.

- (4) Špecifické kritériá, ktoré treba zohľadniť pri výpočte vývozných náhrad na ryžu, sú definované v článku 14 nariadenia (ES) č. 1785/2003.

- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Náhrady uplatniteľné na produkty v sektore obilnín a ryže pre aktivity národnej a komunitárnej potravinovej pomoci, uvedené v rámci medzinárodných dohovorov alebo iných dodatočných programov, ako aj pre iné aktivity Spoločenstva týkajúce sa bezplatných dodávok sa určujú v súlade s prílohou.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1187/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 96. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 797/2006 (Ú. v. EÚ L 144, 31.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 288, 25.10.1974, s. 1.

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú náhrady uplatniteľné na produkty v sektore obilnín a ryže dodávané v rámci národnej a komunitárnej potravinovej pomoci

(EUR/t)

Kód produktu	Výška náhrad
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	54,64
1102 20 10 9400	46,84
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	70,25
1104 12 90 9100	0,00

Pozn.: Kódy produktov sú definované v nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366 z 24.12.1987, s. 1), v znení neskorších úprav.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 996/2006**z 29. júna 2006,****ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) S cieľom stabilizovať trhy a zabezpečiť primeranú životnú úroveň pre osoby pracujúce v poľnohospodárstve v rámci sektora cukru sa uskutočnilo dôkladné prehodnotenie spoločnej organizácie trhu v sektore cukru.
- (2) Na základe tohto vývoja sa nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 ⁽²⁾ o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru zrušilo a nahradilo nariadením Rady (ES) č. 318/2006 ⁽³⁾.

(3) Nariadením Rady (ES) č. 318/2006 sa vyžaduje zrevi-
dovať doplnkovú poznámku 2 ku kapitole 17 kombino-
vanej nomenklatúry ustanovenú v prílohe I k nariadeniu
(EHS) č. 2658/87.

(4) Nariadenie (EHS) č. 2658/87 by sa malo zodpovedajúcim
spôsobom zmeniť a doplniť.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so
stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1Príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 sa týmto mení a dopĺňa
podľa prílohy.**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. júna 2006

Za Komisiu
László KOVÁCS
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené
a doplnené nariadením (ES) č. 838/2006 (Ú. v. EÚ L 154,
8.6.2006, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 30.6.2004, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1.

PRÍLOHA

V kapitole 17 prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 sa doplnková poznámka 2 mení a dopĺňa takto:

- „2. Colná sadzba uplatniteľná na surový cukor podpoložiek 1701 11 10 a 1701 12 10, ktorého výťažnosť stanovená podľa prílohy I bodu III nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 je iná ako 92 %, sa stanovuje nasledujúcim spôsobom:

príslušná sadzba sa vynásobí opravným koeficientom, ktorý sa získa vydelením percentuálnej výťažnosti stanovenej podľa vyššie uvedených ustanovení číslom 92.“

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 997/2006**z 30. júna 2006,****ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na určité výrobky zo sektoru cukru vyvázané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 písm. a) a ods. 4,

keďže:

- (1) Článok 32 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 318/2006 stanovuje, že rozdiely medzi cenami v medzinárodnom obchode pre výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 písm. b), c), d) a g) uvedeného nariadenia a cenami v rámci Spoločenstva sa môžu uhradiť vývoznou náhradou, ak sú tieto výrobky vyvázané vo forme tovarov uvedených v prílohe VII uvedeného nariadenia.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1043/2005 z 30. júna 2005, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 3448/93, pokiaľ ide o systém udeľovania vývozných náhrad pre určité poľnohospodárske výrobky vyvázané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve a kritéria pre stanovenie čiastky týchto náhrad ⁽²⁾, určuje výrobky, na ktoré by mala byť stanovená sadzba náhrady uplatňovaná v prípade vývozu týchto výrobkov vo forme tovarov uvedených v prílohe VII nariadenia (ES) č. 318/2006.
- (3) V súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1043/2005, sadzba náhrady na 100 kg každého uvedeného základného výrobku by sa mala stanoviť každý mesiac.
- (4) Článok 32 ods. 4 nariadenia (ES) č. 318/2006 stanovuje, že vývozná náhrada na výrobok obsiahnutý v tovare

nemôže prevýšiť náhradu uplatniteľnú na tento výrobok v prípade, že je vyvázaný bez ďalšieho spracovania.

- (5) Keďže situácia na trhu pre nasledujúce mesiace nemôže byť práve teraz určená, náhrady stanovené podľa tohto nariadenia je možné predbežne stanoviť.
- (6) Závazky prijaté v súvislosti s náhradami, ktoré môžu byť udeľované na vývoz poľnohospodárskych výrobkov obsiahnutých v tovaroch, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve, môžu byť predbežným stanovením vysokých sadzieb náhrad ohrozené. Preto je v takýchto situáciách potrebné prijať preventívne opatrenia, avšak bez toho, aby sa zabránilo uzatváraniu dlhodobých zmlúv. Stanovenie osobitnej sadzby náhrady pre predbežné stanovenie náhrad je opatrením, ktoré umožňuje splniť tieto rozličné ciele.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Sadzby náhrad uplatniteľné na základné výrobky uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1043/2005 a v článku 1 ods. 1 a v bode 1 článku 2 nariadenia (ES) č. 318/2006 vyvázané vo forme tovarov uvedených v prílohe VII k nariadeniu (ES) č. 318/2006 sa stanovujú tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu
Günter VERHEUGEN
podpredseda

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 172, 5.7.2005, s. 24. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 544/2006 (Ú. v. EÚ L 94, 1.4.2006, s. 24).

PRÍLOHA

Sadzby náhrad uplatniteľné od 1. júla 2006 na určité výrobky zo sektora cukru vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve ⁽¹⁾

Kód KN	Opis	Sadzba náhrady v EUR/100 kg	
		V prípade predbežného stanovenia náhrad	Iné
1701 99 10	Biely cukor	24,88	24,88

⁽¹⁾ Sadzby stanovené v tejto prílohe sa s účinnosťou od 1. októbra 2004 neuplatňujú na vývozy do Bulharska, s účinnosťou od 1. decembra 2005 na vývozy do Rumunska a s účinnosťou od 1. februára 2005 na tovar uvedený v tabuľkách I a II k protokolu č. 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972, ktorý sa vyvážal do Švajčiarskej konfederácie alebo do Lichtenštajnskeho kniežatstva.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 998/2006**z 30. júna 2006****o stanovení minimálnej predajnej ceny masla pre 12. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1898/2005 z 9. novembra 2005, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o opatrenia na predaj smotany, masla a koncentrovaného masla na trhu Spoločenstva ⁽²⁾, môžu intervenčné agentúry prostredníctvom stálej verejnej súťaže predávať určité množstvo masla z intervenčných zásob, ktoré majú v držbe, a môžu poskytovať pomoc na smotanú, maslo a koncentrované maslo. V článku 25 uvedeného nariadenia sa ustanovuje, že vzhľadom na ponuky prijaté pre každú jednotlivú verejnú súťaž sa stanovuje minimálna predajná cena masla, ako aj maximálna výška pomoci na smotanú, maslo a koncentrované maslo. Okrem toho sa ustanovuje,

že cena alebo výška pomoci sa môže líšiť podľa určeného použitia masla, jeho obsahu tuku a postupu spracovania. Mala by sa stanoviť príslušná výška zábezpeky za spracovanie, ako sa uvádza v článku 28 nariadenia (ES) č. 1898/2005.

- (2) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 12. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005 sa minimálna predajná cena masla z intervenčných zásob a výška zábezpeky za spracovanie, ako sa uvádza v článkoch 25 a 28 uvedeného nariadenia, stanovujú tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2107/2005 (Ú. v. EÚ L 337, 22.12.2005, s. 20).

PRÍLOHA

Minimálna predajná cena masla a výška zábezpeky za spracovanie pre 12. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005

(EUR/100 kg)

Vzorec			A		B	
Postup spracovania			S indikátormi	Bez indikátorov	S indikátormi	Bez indikátorov
Minimálna predajná cena	maslo ≥ 82 %	nezmenené	—	210	—	—
		koncentrované	—	—	—	—
Zábezpeka za spracovanie		nezmenené	—	79	—	—
		koncentrované	—	—	—	—

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 999/2006**z 30. júna 2006****o stanovení maximálnej výšky pomoci na smotanú, maslo a koncentrované maslo pre 12. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1898/2005 z 9. novembra 2005, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o opatrenia na predaj smotany, masla a koncentrovaného masla na trhu Spoločenstva ⁽²⁾, môžu intervenčné agentúry prostredníctvom stálej verejnej súťaže predávať určité množstvo masla z intervenčných zásob, ktoré majú v držbe, a môžu poskytovať pomoc na smotanú, maslo a koncentrované maslo. V článku 25 uvedeného nariadenia sa ustanovuje, že vzhľadom na ponuky prijaté pre každú jednotlivú verejnú súťaž sa stanovuje minimálna predajná cena masla, ako aj maximálna výška pomoci na smotanú, maslo a koncentrované maslo. Okrem toho sa ustanovuje,

že cena alebo výška pomoci sa môže líšiť podľa určeného použitia masla, jeho obsahu tuku a postupu spracovania. Mala by sa stanoviť príslušná výška zábezpeky za spracovanie, ako sa uvádza v článku 28 nariadenia (ES) č. 1898/2005.

- (2) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 12. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005 sa maximálna výška pomoci na smotanú, maslo a koncentrované maslo a výška zábezpeky za spracovanie, ako sa uvádza v článkoch 25 a 28 uvedeného nariadenia, stanovujú tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2107/2005 (Ú. v. EÚ L 337, 22.12.2005, s. 20).

PRÍLOHA

**Maximálna výška pomoci na smotanu, maslo a koncentrované maslo a výška zábezpeky za spracovanie pre
12. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005**

(EUR/100 kg)

Vzorec		A		B	
		S indikátormi	Bez indikátorov	S indikátormi	Bez indikátorov
Postup spracovania					
Maximálna výška pomoci	maslo \geq 82 %	18,5	15	—	—
	maslo < 82 %	—	—	—	—
	koncentrované maslo	—	—	21	17,5
	smotana	—	—	—	6,3
Zábezpeka za spracovanie	maslo	20	—	—	—
	koncentrované maslo	—	—	23	—
	smotana	—	—	—	—

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1000/2006**z 30. júna 2006****o stanovení maximálnej nákupnej ceny masla pre 2. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 796/2006**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) Podľa článku 16 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 2771/1999 zo 16. decembra 1999 ustanovujúceho podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o intervenciu na trhu s maslom a smotanou ⁽²⁾, sa v *Úradnom vestníku Európskej únie* zverejnilo oznámenie o konaní verejnej súťaže s cieľom nakúpiť maslo prostredníctvom stálej verejnej súťaže podľa nariadenia Komisie (ES) č. 796/2006 ⁽³⁾.
- (2) Po zvážení ponúk predložených pre jednotlivé verejné súťaže a v súlade s článkom 17a nariadenia (ES) č.

2771/1999 sa má určiť maximálna nákupná cena alebo sa má rozhodnúť o zastavení verejnej súťaže.

- (3) Po zvážení ponúk predložených pre 1. jednotlivú verejnú súťaž by sa mala určiť maximálna nákupná cena.
- (4) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 2. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 796/2006, na základe ktorého lehota na predloženie verejných súťaží vypršala 27. júna 2006, sa maximálna nákupná cena masla stanovuje na 238,00 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 333, 24.12.1999, s. 11. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2107/2005 (Ú. v. EÚ L 337, 22.12.2005, s. 20).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 142, 30.5.2006, s. 4.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1001/2006**z 30. júna 2006****o stanovení maximálnej výšky pomoci na koncentrované maslo pre 12. jednotlivú verejnú súťaž vyhlásenú v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 47 nariadenia Komisie (ES) č. 1898/2005 z 9. novembra 2005, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o opatrenia na predaj smotany, masla a koncentrovaného masla na trhu Spoločenstva ⁽²⁾, vyhlasujú intervenčné agentúry stálu verejnú súťaž na poskytovanie pomoci na koncentrované maslo. V článku 54 uvedeného nariadenia sa ustanovuje, že vzhľadom na ponuky prijaté pre každú osobitnú verejnú súťaž sa má stanoviť maximálna výška pomoci na koncentrované maslo s minimálnym obsahom tuku 96 %.
- (2) Na zabezpečenie prevzatia koncentrovaného masla do maloobchodu sa má zložiť zábezpeka za konečné

použitie podľa článku 53 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1898/2005.

- (3) Vzhľadom na prijaté ponuky by sa mala stanoviť maximálna výška pomoci na primeranej úrovni a mala by sa stanoviť príslušná zábezpeka za konečné použitie.
- (4) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 12. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže vyhlásenú v súlade s nariadením (ES) č. 1898/2005 sa maximálna výška pomoci na koncentrované maslo s minimálnym obsahom tuku 96 %, ako sa uvádza v článku 47 ods. 1 uvedeného nariadenia, stanovuje na 19,8 EUR/100 kg.

Zábezpeka za konečné použitie podľa článku 53 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1898/2005 sa stanovuje na 36 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2107/2005 (Ú. v. EÚ L 337, 22.12.2005, s. 20).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1002/2006**z 30. júna 2006,****ktorým sa stanovujú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru pre hospodársky rok 2006/2007**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 27 odsek 2,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006 ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, stanovuje, že ceny cif za dovoz bieleho cukru a surového cukru stanovené v súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 784/68 sa považujú za „reprezentatívne ceny“. Týmto cenami sa rozumejú ceny stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode II a bode III nariadenia (ES) č. 318/2006.
- (2) Pri stanovovaní týchto reprezentatívnych cien treba brať do úvahy všetky informácie uvedené v článku 23 nariadenia (EHS) č. 951/2006, okrem prípadov vymenovaných v článku 24 uvedeného nariadenia.
- (3) Pri úprave ceny, ktorá sa netýka štandardnej kvality, je v prípade bieleho cukru potrebné uplatniť na zohľadnené ponuky zvýšenia alebo zníženia uvedené v článku 26 odsek 1 bod a) nariadenia (EHS) č. 951/2006. V prípade surového cukru je potrebné uplatniť metódu

opravných koeficientov definovaných v bode b) uvedeného odseku.

- (4) Ak existuje rozdiel medzi spúšťacou cenou daného produktu a reprezentatívnou cenou, je potrebné stanoviť dodatočné dovozné clá, ak sú splnené podmienky uvedené v článku 39 nariadenia (ES) č. 951/2006.
- (5) Je potrebné stanoviť reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na dané produkty v súlade s článkom 36 odsek 2 nariadenia (ES) č. 951/2006.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006 sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka⁽¹⁾ Ú. v. ES L 58, 28.2.2006, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. ES L 178, 1.7.2006, s. 24.

PRÍLOHA

Reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod kód KN 1702 90 99 uplatniteľné od 1. júla 2006

(EUR)

Kód KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto na daný produkt	Výška dodatočného cla na 100 kg netto na daný produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	31,49	1,84
1701 11 90 ⁽¹⁾	31,49	5,79
1701 12 10 ⁽¹⁾	31,49	1,70
1701 12 90 ⁽¹⁾	31,49	5,36
1701 91 00 ⁽²⁾	36,99	6,74
1701 99 10 ⁽²⁾	36,99	3,24
1701 99 90 ⁽²⁾	36,99	3,24
1702 90 99 ⁽³⁾	0,37	0,30

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode III nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 (Ú. v. ES L 58, 28.2.2006, s. 1).

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode II nariadenia Rady (ES) č. 318/2006.

⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1003/2006**z 30. júna 2006,****ktorým sa ustanovujú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na melasu
v sektore cukru, uplatniteľné od 1. júla 2006**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 27 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, stanovuje, že cena CIF pre dovoz melasy sa považuje za „reprezentatívnu cenu“. Touto cenou sa rozumie cena stanovená pre štandardnú kvalitu, definovanú v článku 27 nariadenia (EHS) č. 951/2006.
- (2) Pri stanovovaní reprezentatívnych cien treba brať do úvahy všetky informácie uvedené v článku 29 nariadenia (EHS) č. 951/2006 okrem prípadov uvedených v článku 30 uvedeného nariadenia a v prípade potreby sa toto stanovenie môže vykonať podľa metódy uvedenej v článku 33 nariadenia (EHS) č. 951/2006.
- (3) Pri úprave ceny, ktorá sa netýka štandardnej kvality, je v závislosti od ponúkanej melasy potrebné zvýšiť alebo znížiť ceny uplatnením článku 32 nariadenia (EHS) č. 951/2006.

(4) Ak existuje rozdiel medzi spúšťacou cenou daného výrobku a reprezentatívnu cenou, je potrebné stanoviť dodatočné dovozné clá v zmysle podmienok uvedených v článku 39 nariadenia (ES) č. 951/2006. V prípade pozastavenia dovozných ciel v zmysle článku 40 nariadenia (ES) č. 951/2006 je potrebné stanoviť zvláštnu výšku týchto ciel.

(5) Je potrebné stanoviť reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá pre dané produkty v súlade s článkom 34 nariadenia (ES) č. 951/2006.

(6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 34 nariadenia (ES) č. 951/2006 sú uvedené v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 58, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 178, 1.7.2006, s. 24.

PRÍLOHA

Reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na melasu v sektore cukru uplatniteľné od 1. júla 2006

(EUR)

Kód KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto na daný produkt	Výška dodatočného cla na 100 kg netto na daný produkt	Výška cla, ktoré sa uplatní na dovoz z dôvodu pozastavenia uvedeného v článku 40 nariadenia (ES) č. 951/2006 na 100 kg netto na daný produkt ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	10,74	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	11,34	—	0

⁽¹⁾ Táto výška cla nahrádza podľa článku 40 nariadenia (ES) č. 951/2006 výšku cla v spoločnom colnom sadzobníku, stanovenú pre tieto výrobky.

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v článku 27 nariadenia (ES) č. 951/2006.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1004/2006**z 30. júna 2006,****ktorým sa určujú vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor vyvázaný bez ďalšieho spracovania**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na druhý pododsek jeho článku 33 ods. 2,

keďže:

- (1) V článku 32 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa ustanovuje, že rozdiel medzi cenami výrobkov uvedených v článku 1 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia na svetovom trhu a cenami týchto výrobkov na trhu Spoločenstva môže byť pokrytý vývoznou náhradou.
- (2) Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu s cukrom by sa preto mali stanoviť vývozné náhrady v súlade s pravidlami a určitými kritériami ustanovenými v článkoch 32 a 33 nariadenia (ES) č. 318/2006.
- (3) V prvom pododseku článku 33 ods. 2 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa ustanovuje, že vývozné náhrady sa môžu odlišovať podľa miesta určenia, ak si to vyžaduje situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky určitých trhov.

- (4) Náhrady by sa mali poskytovať iba na výrobky, ktoré majú voľný pohyb v Spoločenstve a ktoré spĺňajú požiadavky nariadenia (ES) č. 318/2006.

- (5) Rokovania v rámci európskych dohôd medzi Európskym spoločenstvom a Rumunskom a Bulharskom majú za cieľ najmä liberalizovať obchod s výrobkami, ktoré pokrýva spoločná organizácia príslušného trhu. Vývozné náhrady pre tieto dve krajiny by sa preto mali zrušiť.

- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vývozné náhrady ustanovené v článku 32 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa poskytujú na výrobky a na množstvá, ktoré sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1.

PRÍLOHA

Vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor vyvážený bez ďalšieho spracovania, uplatniteľné od 1. júla 2006 ^(*)

Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrady
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	22,88 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	22,88 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	22,88 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	22,88 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,2488
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	24,88
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	24,88
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	24,88
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,2488

Poznámka: Miesta určenia sú definované takto:

S00: všetky miesta určenia okrem Albánska, Chorvátska, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Rumunska, Srbska, Čiernej Hory, Kosova a Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko.

(*) Sumy stanovené v tejto prílohe sa neuplatňujú od 1. februára 2005 podľa rozhodnutia Rady 2005/45/ES z 22. decembra 2004 o uzavretí a dočasnom uplatňovaní Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972, pokiaľ ide o ustanovenia uplatniteľné na spracované poľnohospodárske výrobky (Ú. v. EÚ L 23, 26.1.2005, s. 17).

⁽¹⁾ Táto suma sa uplatňuje na surový cukor s výťažnosťou 92 %. Ak sa výťažnosť vyvezeného surového cukru odlišuje od 92 %, uplatniteľná suma náhrady sa vynásobí pri každej dotknutej vývoznjej operácii prevodným činiteľom, ktorý sa získa vydelením výťažnosti vyvezeného surového cukru, ktorá sa vypočíta podľa ustanovení bodu III ods. 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 318/2006, číslom 92.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1005/2006**z 30. júna 2006,****ktorým sa určujú vývozné náhrady na sirupy a niektoré iné výrobky z cukru vyvezené bez ďalšieho spracovania**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 druhý pododsek,

keďže:

- (1) V článku 32 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa stanovuje, že rozdiel medzi cenami na svetovom trhu pre výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 písm. c), d) a g) uvedeného nariadenia a cenami týchto výrobkov na trhu Spoločenstva môže byť pokrytý vývoznou náhradou.
- (2) Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu s cukrom by sa preto mali stanoviť vývozné náhrady v súlade s pravidlami a určitými kritériami ustanovenými v článkoch 32 a 33 nariadenia (ES) č. 318/2006.
- (3) V článku 33 ods. 2 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 318/2006 sa ustanovuje, že vývozné náhrady sa môžu odlišovať podľa miesta určenia, ak si to vyžaduje situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky určitých trhov.
- (4) Náhrady by sa mali poskytovať iba na výrobky, ktoré majú voľný pohyb v Spoločenstve a ktoré spĺňajú požiadavky nariadenia Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna

2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾.

- (5) Rokovania v rámci európskych dohôd medzi Európskym spoločenstvom a Rumunskom a Bulharskom majú za cieľ najmä liberalizovať obchod s výrobkami, ktoré pokrýva spoločná organizácia príslušného trhu. Vývozné náhrady pre tieto dve krajiny by sa preto mali zrušiť.

- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Vývozné náhrady ustanovené v článku 32 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa poskytujú na výrobky a na množstvá, ktoré sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu, za podmienok stanovených v odseku 2 tohto článku.

2. Aby sa na výrobok mohla poskytnúť náhrada podľa odseku 1, musí spĺňať príslušné požiadavky uvedené v článkoch 3 a 4 nariadenia (ES) č. 951/2006.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

PRÍLOHA

Vývozné náhrady na sirupy a niektoré iné výrobky z cukru vyvezené bez ďalšieho spracovania uplatniteľné od 1. júla 2006 ⁽⁶⁾

Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrady
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg sušiny	24,88 ⁽¹⁾
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg sušiny	24,88 ⁽¹⁾
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,2488 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sušiny	24,88 ⁽¹⁾
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,2488
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,2488
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,2488 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sušiny	24,88
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,2488

Poznámka: Miesta určenia sú definované takto:

S00: všetky miesta určenia okrem Albánska, Chorvátska, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Rumunska, Srbska, Čiernej Hory, Kosova a Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko.

⁽⁶⁾ Sumy stanovené v tejto prílohe sa neuplatňujú od 1. februára 2005 podľa rozhodnutia Rady 2005/45/ES z 22. decembra 2004 o uzavretí a dočasnom uplatňovaní Dohody medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972, pokiaľ ide o ustanovenia uplatniteľné na spracované poľnohospodárske výrobky (Ú. v. EÚ L 23, 26.1.2005, s. 17).

⁽¹⁾ Táto suma sa neuplatňuje na výrobky určené v bode 2 prílohy k nariadeniu Komisie (EHS) č. 3513/92 (Ú. v. ES L 355, 5.12.1992, s. 12).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1006/2006**z 30. júna 2006,****ktorým sa stanovuje na obdobie od 1. júla 2005 do 31. marca 2006 výška pomoci na neodzrnenú bavlnu na hospodársky rok 2005/2006**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Akt o pristúpení Grécka, a najmä na jeho protokol č. 4 o bavlně⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1051/2001 z 22. mája 2001 o výrobnej pomoci pre bavlnu⁽²⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 1,

keďže:

(1) V článku 4 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 1591/2001 z 2. augusta 2001, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie programu poskytovania pomoci pre bavlnu⁽³⁾, sa stanovuje, že najneskôr 30. júna príslušného hospodárskeho roku sa stanoví suma pomoci pre neodzrnenú bavlnu uplatniteľná pre každé obdobie, pre ktoré bola určená cena uvedeného výrobku na svetovom trhu.

(2) V nariadení Komisie (ES) č. 871/2006⁽⁴⁾ sa v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1051/2006 stanovila na hospodársky rok 2005/2006 skutočná produkcia neodzrnenej bavlny, ako aj zníženie objektívnej orientačnej ceny, ktoré z toho vyplýva.

(3) V súlade s článkom 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1051/2001 sa cena neodzrnenej bavlny na svetom trhu stanovila periodicky počas hospodárskeho roka 2005/2006.

(4) V dôsledku toho je potrebné stanoviť na hospodársky rok 2005/2006 sumy pomoci platné na každé obdobie, na ktoré sa určila cena neodzrnenej bavlny na svetovom trhu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na obdobie od 1. júla 2005 do 31. marca 2006 sa sumy pomoci na neodzrnenú bavlnu, ktoré zodpovedajú cenám na svetovom trhu stanoveným v nariadeniach uvedených v prílohe, stanovujú v uvedenej prílohe počnúc dňom nadobudnutia účinnosti príslušných nariadení.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Protokol naposledy zmenený a doplnený nariadením Rady (ES) č. 1050/2001 (Ú. v. ES L 148, 1.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 148, 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 210, 3.8.2001, s. 10. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1486/2002 (Ú. v. ES L 223, 20.8.2002, s. 3).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 164, 16.6.2006, s. 3.

PRÍLOHA

POMOC NA NEODZRNENÚ BAVLNU

(v eurách na 100 kilogramov)

Nariadenie Komisie, ktorým sa stanovuje cena neodzrnenej bavlny na svetovom trhu, č.	Výška pomoci		
	Grécko	Španielsko	Portugalsko
1019/2005 ⁽¹⁾	61,205	61,737	84,485
1070/2005 ⁽²⁾	59,036	59,568	82,316
1076/2005 ⁽³⁾	60,451	60,983	83,731
1088/2005 ⁽⁴⁾	60,497	61,029	83,777
1109/2005 ⁽⁵⁾	61,985	62,517	85,265
1181/2005 ⁽⁶⁾	62,144	62,676	85,424
1258/2005 ⁽⁷⁾	62,170	62,702	85,450
1312/2005 ⁽⁸⁾	62,786	63,318	86,066
1368/2005 ⁽⁹⁾	63,404	63,936	86,684
1433/2005 ⁽¹⁰⁾	63,129	63,661	86,409
1475/2005 ⁽¹¹⁾	62,814	63,346	86,094
1528/2005 ⁽¹²⁾	62,275	62,807	85,555
1618/2005 ⁽¹³⁾	61,353	61,885	84,633
1658/2005 ⁽¹⁴⁾	61,535	62,067	84,815
1693/2005 ⁽¹⁵⁾	59,010	59,542	82,290
1705/2005 ⁽¹⁶⁾	60,581	61,113	83,861
1732/2005 ⁽¹⁷⁾	60,806	61,338	84,086
1800/2005 ⁽¹⁸⁾	61,511	62,043	84,791
1830/2005 ⁽¹⁹⁾	61,044	61,576	84,324
1897/2005 ⁽²⁰⁾	60,918	61,450	84,198
1960/2005 ⁽²¹⁾	61,473	62,005	84,753
2020/2005 ⁽²²⁾	61,343	61,875	84,623
2102/2005 ⁽²³⁾	61,463	61,995	84,743
2162/2005 ⁽²⁴⁾	60,969	61,501	84,249
30/2006 ⁽²⁵⁾	60,873	61,405	84,153
106/2006 ⁽²⁶⁾	60,675	61,207	83,955
176/2006 ⁽²⁷⁾	60,673	61,205	83,953
202/2006 ⁽²⁸⁾	58,663	59,195	81,943
245/2006 ⁽²⁹⁾	58,572	59,104	81,852
304/2006 ⁽³⁰⁾	58,165	58,697	81,445

(v eurách na 100 kilogramov)

Nariadenie Komisie, ktorým sa stanovuje cena neodzrnenej bavlny na svetovom trhu, č.	Výška pomoci		
	Grécko	Španielsko	Portugalsko
360/2006 ⁽³¹⁾	58,872	59,404	82,152
376/2006 ⁽³²⁾	60,396	60,928	83,676
421/2006 ⁽³³⁾	60,674	61,206	83,954
459/2006 ⁽³⁴⁾	61,123	61,655	84,403

- ⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 170, 1.7.2005, s. 51.
⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 174, 7.7.2005, s. 71.
⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 175, 8.7.2005, s. 15.
⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 177, 9.7.2005, s. 34.
⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 183, 14.7.2005, s. 78.
⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 189, 21.7.2005, s. 34.
⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 200, 30.7.2005, s. 72.
⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 208, 11.8.2005, s. 18.
⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 216, 20.8.2005, s. 10.
⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ L 226, 1.9.2005, s. 9.
⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ L 234, 10.9.2005, s. 7.
⁽¹²⁾ Ú. v. EÚ L 245, 21.9.2005, s. 17.
⁽¹³⁾ Ú. v. EÚ L 256, 1.10.2005, s. 31.
⁽¹⁴⁾ Ú. v. EÚ L 266, 11.10.2005, s. 56.
⁽¹⁵⁾ Ú. v. EÚ L 271, 15.10.2005, s. 38.
⁽¹⁶⁾ Ú. v. EÚ L 273, 19.10.2005, s. 16.
⁽¹⁷⁾ Ú. v. EÚ L 276, 21.10.2005, s. 33.
⁽¹⁸⁾ Ú. v. EÚ L 288, 29.10.2005, s. 50.
⁽¹⁹⁾ Ú. v. EÚ L 295, 11.11.2005, s. 8.
⁽²⁰⁾ Ú. v. EÚ L 302, 19.11.2005, s. 34.
⁽²¹⁾ Ú. v. EÚ L 315, 1.12.2005, s. 6.
⁽²²⁾ Ú. v. EÚ L 324, 10.12.2005, s. 25.
⁽²³⁾ Ú. v. EÚ L 335, 21.12.2005, s. 38.
⁽²⁴⁾ Ú. v. EÚ L 342, 24.12.2005, s. 69.
⁽²⁵⁾ Ú. v. EÚ L 6, 11.1.2006, s. 29.
⁽²⁶⁾ Ú. v. EÚ L 17, 21.1.2006, s. 13.
⁽²⁷⁾ Ú. v. EÚ L 27, 1.2.2006, s. 16.
⁽²⁸⁾ Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2006, s. 43.
⁽²⁹⁾ Ú. v. EÚ L 40, 11.2.2006, s. 12.
⁽³⁰⁾ Ú. v. EÚ L 49, 21.2.2006, s. 6.
⁽³¹⁾ Ú. v. EÚ L 59, 1.3.2006, s. 42.
⁽³²⁾ Ú. v. EÚ L 62, 3.3.2006, s. 21.
⁽³³⁾ Ú. v. EÚ L 72, 11.3.2006, s. 14.
⁽³⁴⁾ Ú. v. EÚ L 82, 21.3.2006, s. 7.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1007/2006**z 30. júna 2006,****ktorým sa určuje cena nevyzrnenej bavlny na svetovom trhu**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na protokol 4 o bavlně, ktorý je prílohou k Aktu o pristúpení Grécka, naposledy zmenený a doplnený nariadením Rady (ES) č. 1050/2001 ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1051/2001 z 22. mája 2001 o pomoci pri výrobe bavlny ⁽²⁾, najmä na jeho článok 4, keďže:

- (1) Podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 1051/2001 sa cena nevyzrnenej bavlny na svetovom trhu určuje pravidelne na základe ceny vyzrnenej bavlny na svetovom trhu, s ohľadom na historický pomer medzi cenou stanovenou pre vyzrnenú bavlnu a cenou vypočítanou pre nevyzrnenú bavlnu. Tento historický pomer ustanovuje článok 2 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1591/2001 z 2. augusta 2001 ⁽³⁾, o pravidlách uplatňovania režimu pomoci pre bavlnu. V prípade, že cenu na svetovom trhu nemožno takto určiť, stanovuje sa táto cena na základe poslednej určenej ceny.
- (2) V zmysle článku 5 nariadenia (ES) č. 1051/2001 sa cena nevyzrnenej bavlny na svetovom trhu určuje pre produkt, ktorý má určité vlastnosti, a s ohľadom na najpriaznivejšie ponuky a kurzy na svetovom trhu medzi tými,

ktoré sa považujú za reprezentatívne v rámci skutočného trhového trendu. Na účely tohto určenia sa berie do úvahy priemer ponúk a kurzov zaznamenaných na jednej alebo viacerých európskych burzách pre produkt dodaný do prístavu v rámci Spoločenstva a pochádzajúci z rôznych dodávateľských krajín, považovaných za najreprezentatívnejšie pre medzinárodný obchod. Úpravy týchto kritérií na určenie ceny vyzrnenej bavlny na svetovom trhu sa však berú do úvahy s ohľadom na odlišnosti odôvodnené kvalitou dodaného produktu alebo príslušnými ponukami a kurzmi. Tieto úpravy ustanovuje článok 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1591/2001.

- (3) Uplatnenie vyššie uvedených kritérií vedie k určeniu ceny nevyzrnenej bavlny na svetovom trhu na úrovni uvedenej ďalej,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Cena nevyzrnenej bavlny na svetovom trhu v zmysle článku 4 nariadenia (ES) č. 1051/2001 sa určuje na 21,259 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 148, 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 148, 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 210, 3.8.2001, s. 10. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1486/2002 (Ú. v. ES L 223, 20.8.2002, s. 3).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1008/2006**z 30. júna 2006,****ktorým sa určujú dovozné clá v oblasti obilnín použiteľné od 1. júla 2006**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhov s obilninami ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1249/96 z 28. júna 1996 o pravidlách uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 týkajúceho sa dovozných ciel v sektore obilnín ⁽²⁾, najmä na jeho článok 2 ods. 1,

keďže:

- (1) Článok 10 nariadenia (ES) č. 1784/2003 predpokladá, že pri dovoze produktov uvedených v článku 1 uvedeného nariadenia sa vyberajú colné poplatky vo výške podľa Spoločného colného sadzobníka. Avšak pre produkty uvedené v odseku 2 tohto článku sa dovozné clo rovná intervenčnej cene platnej pre tieto produkty pri dovoze, zvýšenej o 55 % a zníženej o dovoznú cenu CIF, platnú pre príslušnú zásielku. Avšak tento colný poplatok nesmie byť vyšší ako výška poplatkov v Spoločnom colnom sadzobníku.
- (2) V zmysle článku 10 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1784/2003 sa dovozné ceny CIF vypočítavajú na základe reprezentatívnych cien príslušného produktu na svetovom trhu.

(3) Nariadenie (ES) č. 1249/96 stanovilo pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1784/2003 týkajúceho sa dovozných ciel v sektore obilnín.

(4) Dovozné clá zostávajú platné, kým nevstúpi do platnosti ich nové určenie.

(5) S cieľom umožniť normálne fungovanie režimu dovozných ciel sa pre ich výpočet majú zvoliť reprezentatívne trhové sadzby zistené v priebehu určitého referenčného obdobia.

(6) Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1249/96 vedie k určeniu dovozných ciel v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Dovozné clá v sektore obilnín v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 sú určené v prílohe I k tomuto nariadeniu na základe podkladov uvedených v prílohe II.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1110/2003 (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 12).

PRÍLOHA I

Dovozné clá v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 uplatniteľné od 1. júla 2006

Kód KN	Názov tovaru	Dovozné clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Pšenica tvrdá vysokej kvality	0,00
	strednej kvality	0,00
	nízkej kvality	14,21
1001 90 91	Pšenica mäkká, na siatie	0,00
ex 1001 90 99	Pšenica mäkká vysokej kvality, iná ako na siatie	0,00
1002 00 00	Raž	47,63
1005 10 90	Kukurica na siatie, iná ako hybrid	56,38
1005 90 00	Kukurica, iná ako na siatie ⁽²⁾	56,38
1007 00 90	Cirok zrná, iné ako hybrid na siatie	46,63

⁽¹⁾ Na tovar prichádzajúci do spoločenstva cez Atlantický oceán alebo cez Suezský prielav [článok 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1249/96] môže dovozca požívať výhodu zníženia cla o:

— 3 EUR/t, ak sa vykladací prístav nachádza v Stredozemnom mori, alebo o

— 2 EUR/t, ak sa vykladací prístav nachádza v Írsku, Spojenom kráľovstve, Dánsku, Estónsku, Litve, Lotyšsku, Poľsku, Fínsku, Švédsku alebo na Atlantickom pobreží Pyrenejského polostrova.

⁽²⁾ Dovožca môže byť zvýhodnený paušálnou zľavou 24 EUR/t, keď sú splnené podmienky stanovené v článku 2 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1249/96.

PRÍLOHA II

Podklady na výpočet cla

(16.6.2006–29.6.2006)

1. Priemery za referenčné obdobie podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Kótovanie na burze	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% bielkovín pri 12 % vlhkosti)	HRS2	YC3	HAD2	stredná kvalita (*)	nízka kvalita (**)	US barley 2
Kurz (EUR/t)	149,09 (***)	71,68	153,25	143,25	123,25	89,83
Prémia v zálive (EUR/t)	—	14,42	—			—
Prémia na Veľkých jazerách (EUR/t)	26,67	—	—			—

(*) Negatívna prémia 10 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

(**) Negatívna prémia 30 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

(***) Pozitívna prémia 14 EUR/t zahrnutá [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

2. Priemery za referenčné obdobie podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Doprava/náklady: Mexický záliv–Rotterdam: 19,55 EUR/t; Veľké jazerá–Rotterdam: 24,56 EUR/t.

3. Dotácie v zmysle článku 4 ods. 2 tretí podods. nariadenia (ES) č. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 27. júna 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2003/631/ES, ktorým sa prijímajú opatrenia týkajúce sa Libérie podľa článku 96 Dohody o partnerstve krajín AKT-ES v prípade osobitnej naliehavosti

(2006/450/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 300 ods. 2 druhý pododsek,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve krajín AKT-ES, podpísanú v Cotonou 23. júna 2000⁽¹⁾ a dohodu podpísanú v Luxemburgu 25. júna 2005 (ďalej len „Dohoda o partnerstve krajín AKT-ES“),

so zreteľom na vnútornú dohodu medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa stretli v rámci Rady, o opatreniach, ktoré treba prijať, a o postupoch, ktoré treba uplatňovať na účely vykonávania Dohody o partnerstve krajín AKT-ES⁽²⁾, a najmä na jej článok 3,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Rozhodnutie Rady 2002/274/ES z 25. marca 2002, uzavierajúce konzultácie s Libériou podľa článkov 96 a 97 Dohody o partnerstve medzi štátmi AKT-ES⁽³⁾, ustanovuje prijatie primeraných opatrení podľa článku 96 ods. 2 písm. c) a článku 97 ods. 3 Dohody o partnerstve medzi štátmi AKT-ES.

(2) Rozhodnutie Rady 2003/631/ES z 25. augusta 2003, ktorým sa prijímajú opatrenia týkajúce sa Libérie podľa

článku 96 Dohody o partnerstve medzi štátmi AKT-ES v prípade osobitnej naliehavosti⁽⁴⁾, ustanovuje prijatie nových primeraných opatrení podľa článku 96 ods. 2 písm. b) a c) Dohody o partnerstve medzi štátmi AKT-ES.

(3) Rozhodnutie Rady 2005/16/ES⁽⁵⁾ ustanovuje predĺženie platnosti primeraných opatrení do 30. júna 2006.

(4) Akcie, na ktoré sa zaviazala libérijská vláda vo veľmi komplikovanom rozpočtovom kontexte, svedčia o jej odhodlaní zabezpečiť vývoj situácie v súlade so zásadami správneho riadenia, dodržiavania ľudských práv a právneho štátu.

(5) Preto je potrebné zrušiť opatrenia týkajúce sa Libérie, prijaté podľa článku 96 Dohody o partnerstve medzi štátmi AKT-ES,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Primerané opatrenia prijaté podľa článku 96 Dohody o partnerstve medzi štátmi AKT-ES sa týmto zrušujú.

Článok 2

Na základe článku 8 Dohody o partnerstve medzi štátmi AKT-ES sa pokračuje v intenzívnom politickom dialógu. Obsah tohto dialógu je spresnený v liste prezidentovi Libérie, ktorý sa nachádza v prílohe.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3. Dohoda zmenená a doplnená dohodou podpísanou v Luxemburgu 25. júna 2005 (Ú. v. EÚ L 287, 28.10.2005, s. 4).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 376.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 96, 13.4.2002, s. 23.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 220, 3.9.2003, s. 3.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 8, 12.1.2005, s. 12.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 27. júna 2006

Za Radu
predseda
J. PRÖLL

PRÍLOHA

LIST PREZIDENTOVI LIBÉRIE

Brusel ...

Jeho Excelencia pani Ellen Johnson-Sirleaf

prezidentka Libérie

Vážená pani,

v liste č. SGS4/15736 z 23. decembra 2004 Európska únia informovala libérijskú vládu o svojom zámere predĺžiť lehotu platnosti primeraných opatrení prijatých Radou 25. augusta 2003 do 30. júna 2006. V tomto liste sa konkrétne uvádzalo, že opatrenia sa zrušia po nástupe do funkcie demokraticky zvolenej a zodpovednej vlády a prezidenta.

Európska únia s uspokojením konštatuje, že nová vláda zvolená v októbri a novembri 2005 prejavuje ochotu uskutočniť demokratické zmeny a zreformovať činnosť verejného sektora. Európska únia víta najmä to, že:

- parlamentné a prezidentské voľby, ktoré sa uskutočnili v októbri a novembri 2005, boli slobodné, transparentné a regulárne,
- sa dodržiava sloboda prejavu a tlače,
- vláda podporuje a aktívne sa zúčastňuje na uskutočňovaní programu pomoci pre hospodárske riadenie a správne riadenie (GEMAP).

Niektoré ťažkosti však spomaľujú plnenie záväzkov vlády v oblasti ľudských práv a právneho štátu týmto:

- prebieha reorganizácia Komisie pre ľudské práva po zvolení nových komisárov novou vládou,
- začalo sa málo trestných stíhaní voči členom bezpečnostných síl vinných z porušovania ľudských práv,
- nové bezpečnostné sily nie sú ešte plne operatívne,
- nebola dokončená obnova súdnictva,
- Komisia pre pravdu a zmierenie by mala byť operatívna v júni 2006, ale vyhradený rozpočet nestačí na to, aby mohla vykonávať svoje zodpovednosti v plnom rozsahu.

Preto je potrebné ďalšie napredovanie v oblasti ľudských práv a právneho štátu.

So zreteľom na uvedené skutočnosti sa Európska únia nazdáva, že libérijská vláda má dobré predpoklady a dostatočné odhodlanie na to, aby zlepšila situáciu, ktorá v Libérii prevláda. Európska únia má záujem podporovať libérijskú vládu v jej úsilí pokračovať v tejto ceste.

Práve preto treba ukončiť primerané opatrenia prijaté na základe článku 96 Dohody o partnerstve medzi štátmi AKT – ES.

Na základe článku 8 Dohody o partnerstve medzi štátmi AKT – ES sa bude viesť posilnený a štruktúrovaný dialóg, aby sa pokračovalo v posilňovaní dodržiavania ľudských práv, demokracie, právneho štátu a správneho riadenia verejných záležitostí. Obsah dialógu sa bude týkať:

- monitorovania boja proti korupcii a uskutočňovania GEMAP,

- pokrokov dosiahnutých Komisiou pre ľudské práva a Komisiou pre pravdu a zmierenie,
- reformy súdnictva a bezpečnostného sektora,
- aktívneho monitorovania výsledkov vonkajších auditov pološtátnych agentúr a finančných inštitúcií vlády,
- trestného stíhania osôb, ktoré boli zapojené do aktov porušovania ľudských práv.

Na prvom zasadnutí v rámci posilneného politického dialógu podľa článku 8 strany stanoví záväzky, ktoré má prijať libérijská vláda.

S úctou

Za Komisiu

Za Radu

ROZHODNUTIE RADY**z 27. júna 2006,****ktorým sa vymenúva predseda Vojenského výboru Európskej únie**

(2006/451/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

aby bol generál Henri Bentégeat vymenovaný za predsedu Vojenského výboru Európskej únie,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, najmä na jej článok 28 ods. 1,

ROZHODLA TAKTO:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 207,

Článok 1pripomínajúc rozhodnutie Rady 2001/79/SZBP z 22. januára 2001, ktorým sa zriaďuje Vojenský výbor Európskej únie ⁽¹⁾,

Generál Henri Bentégeat sa vymenúva za predsedu Vojenského výboru Európskej únie na obdobie troch rokov od 6. novembra 2006.

keďže:

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

(1) Podľa článku 3 rozhodnutia 2001/79/SZBP predsedu Vojenského výboru vymenúva Rada za základe odporúčania výboru zasadajúceho na úrovni náčelníkov generálnych štábov.

V Luxemburgu 27. júna 2006

(2) Výbor zasadajúci na úrovni náčelníkov generálnych štábov na svojom zasadnutí 11. mája 2006 odporučil,

Za Radu
predseda
J. PRÖLL

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 27, 30.1.2001, s. 4.